

# La mode romaine vaut bien un voyage

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1973)**

Heft 13

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796230>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



▲  
**HEINZ RIVA**

*Manteau en soie rayée, noir et blanc. Le bermuda et la pochette sont en lin de couleur brique.*

*Mantel aus schwarz-weiß gestreifter Seide. Bermudas und Pochette sind aus ziegelrotem Leinen.*

*Coat in black and white striped silk. The Bermuda shorts and pocket handkerchief are in brick-red linen.*

▶▲  
**FABIANI**

*Jaquette tricotée marron, portée sur une blouse rayée en soie, avec une jupe plissée en lin beige.*

*Marronbraune Strickjacke mit beigem Leinen-Faltenrock und gestreifter Bluse aus Naturseide.*

*Chestnut knitted jacket with beige linen pleated skirt and pure silk striped blouse.*

# LA MODE ROMAINE VAUT BIEN UN VOYAGE



□ Malgré toutes sortes de grèves, vingt maisons italiennes ont de nouveau réussi à terminer à temps leurs collections de haute couture et à les présenter à Rome devant un public international. Comme on pouvait s'y attendre, il n'y a pas eu de révélation sensationnelle mais on a vu tellement de ravissantes créations féminines que le voyage de Rome valait la peine. L'amour du détail soigné, des matières de haute qualité et des couleurs seyantes est partout présent dans ces collections variées, un peu moins riches, qui sont de nouveau plutôt édifiées sur les désirs et besoins d'une clientèle privée sélective. Ainsi, le confectionneur cherchant des idées et des nouveautés a pu parfois se sentir lésé car, pour le coûteux prix de son admission, il a pu voir une élégance soignée qu'il ne pourra guère réaliser dans ses modèles commerciaux. D'une manière générale, on constate un certain nivellement de la silhouette. La présence continue de la robe chemisier — en de nombreuses versions, il est vrai — est quelque peu atténuée par le grand choix en jaquettes plus ou moins courtes ou longues. Souvent les hauts de robes sont coupés près du corps et s'évasent seulement à partir des hanches par des plissés, des plis, des godets mais l'on remarque aussi un nouveau type de robe tubulaire dont on retrouve la ligne dans certains manteaux. Car ces derniers aussi ont perdu l'ampleur qu'ils ont eue pendant quelque temps et sont plutôt sveltes, qu'il s'agisse des cardigans étroits de Laug ou de ceux de Mila Schoen en coupe Y, avec ceinture coulissante ou des manteaux dans la nouvelle ligne libellule de Valentino, en longueur

9/10, avec manches chauve-souris, et découpes latérales arrondies. Le tailleur uni, sans manches, à décolleté cardigan, porté sur une blouse imprimée en diverses couleurs, est très apprécié. En fait de robes, les modèles en deux pièces en style jumper, les formes étui ou portefeuille, les tuniques ou les lumbers apportent de la diversion.

La robe, très féminine et longue, s'impose de nouveau pour le soir. En première place ici aussi les formes chemisier accentuées par des plissés soleil mais souvent avec des jupes à plis plats sur lesquelles les dessins exclusifs font office d'appât visuel; dans ces dessins on trouve de la peinture Klimt ou des planches d'art anglaises ainsi que des motifs floraux. Comme nouveauté signalons les encolures carrées, profondes et s'ouvrant jusqu'aux épaules, qui rappellent la Renaissance et plairont à toutes les femmes qui sont fières d'avoir un beau décolleté. Raffinées, les robes fluides, très amples, en léger crêpe de Chine ou crêpe georgette, ornées de ruchés ou de volants ou dans le nouveau style cafetan.

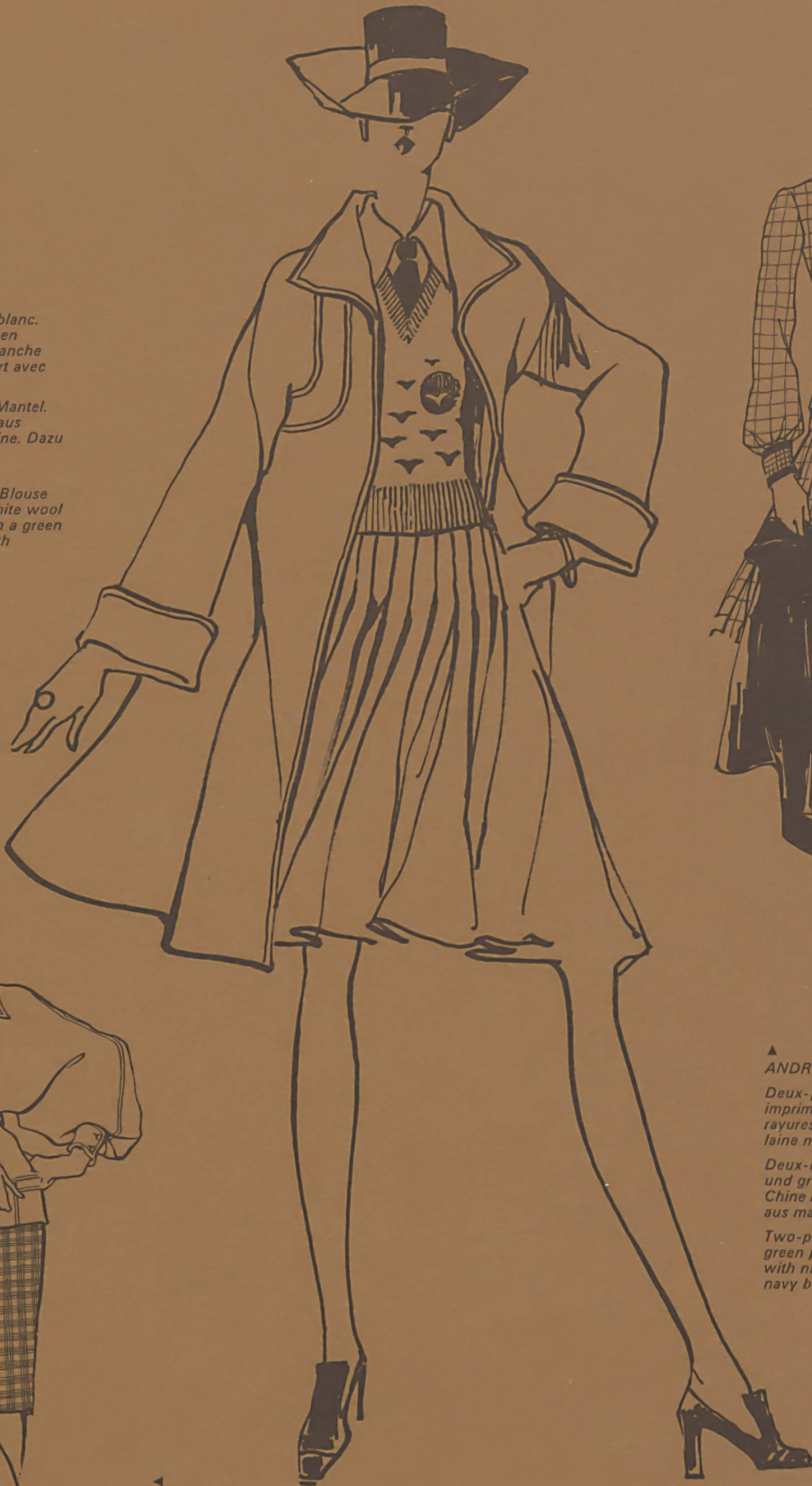
En fait d'articles suisses parmi les matières utilisées on a découvert de la broderie anglaise avec des rubans roses, enrichie d'applications de fleurs brodées, de la fine guipure pour des cardigans et de petites jaquettes et naturellement aussi du tissu pailleté, particulièrement remarquable dans le poncho « double roue » de Heinz Riva, dont les rayures bayadère soulignent un thème particulièrement important de l'« alta moda ».

▶ SARLI

Manteau double face blanc. Blouse et jupe plissée en mousseline de laine blanche et pullover blanc et vert avec dessins d'oiseaux.

Weisser Double face-Mantel. Bluse und Faltenrock aus weissem Wollmousseline. Dazu weiss-grüner Pulli mit Vogelmotiven.

White reversible coat. Blouse and pleated skirt in white wool mousseline. Worn with a green and white pullover with bird motifs.



▲ ANDRÉ LAUG

Deux-pièces en crêpe de Chine imprimé en abricot et vert avec rayures marine. Jaquette en laine marine.

Deux-Pièces aus aprikosenfarbig und grün bedrucktem Crêpe de Chine mit marine Streifen. Jacke aus marinefarbener Wolle.

Two-piece outfit in apricot and green printed crêpe de Chine with navy blue stripes. Jacket in navy blue woollen fabric.



◀ VALENTINO

Ensemble robe-jaquette: la jaquette est en double face de laine bleu « Valentino » et la robe en lainage marine à carreaux.

Jacke-Kleid-Ensemble: Jacke aus valentinoblauem Woll-Double face. Kleid aus marineblauem Woll-Karo.

Jacket and dress outfit: jacket in Valentino blue reversible woollen fabric. Dress in navy blue wool check.



▲ LANCETTI

Manteau 7/8 en lainage double face abricot. La robe en deux pièces est en crêpe georgette imprimé noisette et blanc.

7/8 Mantel aus aprikosenfarbigem Woll-Double face. Das zweiteilige Kleid aus haselnuss/weiß bedrucktem Crêpe Georgette.

7/8ths coat in apricot-coloured reversible woollen fabric. The two-piece dress is in a hazelnut and white crêpe-georgette print.



◀ OGNIBENE-ZENDMAN

Manteau en lainage double face vert réséda. Deux-pièces en shantung bleu et marine.

Mantel aus resedagrünem Woll-Double face. Deux-Pièces aus marine und blauem Shantung.

Coat in reseda-green reversible woollen fabric. Two-piece outfit in navy blue and blue shantung.

□ Trotz Streiks aller Arten ist es 20 italienischen Modehäusern doch wieder gelungen, ihre Alta Moda-Kollektionen rechtzeitig fertigzustellen und sie in der römischen Kapitale einem internationalen Publikum vorzuführen. Wie kaum anders erwartet, sind irgendwelche Sensationen ausgeblieben, doch sind so viele schöne, feminine Kreationen gezeigt worden, dass sie eine Reise nach Rom rechtfertigen. Die Liebe für das gepflegte Detail, für hochwertiges Material und für schmeichelnde Farben zieht sich wie ein roter Faden durch die vielseitigen, aber fast durchwegs etwas kleiner gehaltenen Kollektionen, die in zunehmendem Masse wieder auf die Bedürfnisse und Ansprüche der exklusiven Privatkundschaft der Häuser zugeschnitten sind. So sieht der nach Ideen und Neuheiten suchende Konfektionär sich oftmals leicht geprellt, denn für sein teures Eintrittsgeld erhält er kaum mehr als soignierte Eleganz vor Augen geführt, welche er in seinen kommerziellen Modellen wohl kaum realisieren kann. Allgemein wird eine gewisse Nivellierung der Silhouette festgestellt. Die ständige Anwesenheit des Hemdblusenkleides — allerdings in mannigfachen Variationen — wird durch die grosse Auswahl an längeren und kürzeren Jacken aufgelockert. Oft sind die Obertheile der Kleider schmal den Körperformen folgend und weiten sich erst ab Hüfthöhe durch Plissés, Falten oder Glockenteile. Doch fällt auch ein neuer, tubenförmiger Kleidertyp auf, dessen Linie in einzelnen Mänteln wiederkehrt, denn auch diese haben die während kurzer Zeit propagierte Fülle verloren und geben sich eher schlank, handle es sich dabei um die schmalen Cardigans

von Laug oder diejenigen im Y-Schnitt von Mila Schoen mit den Tunnelgürteln oder die neue Libellen-Mantellinie von Valentino, 9/10 lang, mit tief ansetzenden Fledermausärmeln und seitlichen Rundsnitten. Beliebt ist der unifarbene, ärmellose Tailleur mit Cardigan-Ausschnitt, der von einer buntbedruckten Bluse begleitet wird. Zweiteilige Kleider im Jumperstil, Etui- und Wickelformen, Tunikas und Lumbers bringen Abwechslung zum aktuellen Thema Kleid.

Das Kleid, sehr feminin und lang, setzt sich auch am Abend durch. An erster Stelle steht hier ebenso die Chemisierform, durch Sonnenplissés, doch öfters durch besonders flache Faltenröcke betont, auf denen die exklusiven Dessins einen richtigen Blickfang darstellen, wobei Klimt-Malerei oder englische Kunstdrucke sowie Blumen als Vorlage dienen. Neu sind die tiefen, schulterbreiten, viereckigen Ausschnitte, bei denen man sich in die Renaissance zurückversetzt fühlt und die jeder Frau mit schönem Décolleté wohlanstehen müssen. Raffiniert sind die fließenden, stoffreichen Roben aus schwerelosem Crêpe de Chine oder Georgette, mit Rüschen und Volants bereichert oder im neuen Kafan-Look.

Unter den verwendeten Schweizer Materialien entdeckte man St. Galler Lochstickerei und rosa gefärbte Frillbändchen, bereichert mit gestickten Blütenapplikationen, Cardigans und Jäckchen aus feiner Guipure und natürlich Paillettenstoffe, besonders augenfällig beim «Doppelrad-Poncho» von Heinz Riva, dessen Bajaderenstreifen ein besonders wichtiges Thema der Alta Moda unterstreichen.

▶ VALENTINO

Robe de crêpe georgette blanc, avec manchettes, corsage et ceinture en crêpe satin façonné bleu.

Kleid aus weissem Crêpe Georgette. Manschetten, Miederteil und Gürtel sind aus blauem Crêpe Satin façonné.

Dress in white crêpe georgette. Cuffs, bodice and belt are in blue figured satin crêpe.



▼ SARLI

Robe du soir en chiffon marron avec corsage en piqué bleu à oiseaux marron.

Abendrobe aus marronbraunem Chiffon mit einer Corsage aus blauem Piqué mit marronfarbenen Vogelmotiven.

Evening dress in chestnut brown chiffon with blue piqué bodice featuring a chestnut-coloured bird pattern.



◀ FABIANI

Ensemble du soir: robe en crêpe de soie à pois orange, jaunes et fuchsia. Blouson rayé dans ces mêmes coloris.

Abend-Ensemble: Kleid aus orange/gelb/fuchsiarot getupftem Seidencrepe. Blouson gestreift in den gleichen Farben.

Evening ensemble: dress in orange, yellow and fuchsia dotted silk crêpe. Striped blouson in the same colours.